

Mūsų protėvių...

(Atkelta iš 2 pusl.)

užkariavimą, čia 1309 metais alkėlė savo sostinę, todėl neuostabu, kad savo sukurtą valstybę ėmė vadinti bendru Prūsijos vardu... Jei ordinas būtų toliau į rytus pasistūmęs, tai, be abejonės, ir tas sritis būtų pavadinęs prūsais, kaip tai, pavyzdžiui, atsitiko dar ir 1795 m. vokiečiams gavus Užnemunę (po Lietuvos-Lenkijos padalinimo), kurią jie pavadino Neue Ost-Preussen (Naujieji Rytprūsiai).

Kad iki XIII šimt. pabaigos, jau kryžiuočių ordino laikais, lietuviai ir prūsai Vakariniėje Lietuvoje tebebuvo laikomi neatskirama viena tauta, rašo daugelis tų laikų šaltinių. Pvz. Flandrijos riteris Ghillebert de Lannoy, kelis kartus keliavęs po aisčių kraštus Pabaltijyje, 1413 metais rašė, kad prūsų kraštas buvęs "švenčiausios Mergelės ordino kardu atkovotas iš netikėlių lietuvių ir žemaičių", ką paliudijo ir pats Vytautas Didysis per Salyno (Solno) derybas su kryžiuočiais 1413 metais, sakydamas, jog "Prūsai yra taip pat buvusi mano protėvių žemė ir aš jos reikalausiu iki Osos". Lenkų kronikininkas J. Dlugosz savo apie 1470 m. parašytoje Lenkijos istorijoje sako, kad aiškiai galima pastebėti, jog prūsai ir lietuviai su žemaičiais buvo vienos kalbos, kilmės ir papročių.

Kad visi aisčiai turėjo bendrą kultūrą, tuo niekas neabejoja. Vaizdingiausias to liūdijimas yra bendra religija. Dievai buvo vadinami tais pačiais vardais (Perkūnas, Pikelis, Patrimpas). Dievų tarnai (krivės, vaidilutės) irgi tais pačiais vardais ir tokios pat atliekamos apeigos. Vokiečių mokslininkų neklaidingiausiai vadinamas kryžiuočių ordino kronikininkas P. Dusburgas rašo, kad visi pagony — prūsai ir lietuviai — Nadravijoje turėjo bendrą vyriausiąją šventovę Romovę, kur gyveno pats krivių krivaitis.

Lietuvių kalba pradėta naikinti nuo 1310 metų

Skyrelyje "Kalba" autorius Vincas Vileišis pagrįstai išveda, kad pasakas apie didelį prūsų ir lietuvių kalbų skirtumą sukūrė vokiečiai, kuriems rūpėjo kaip nors gilesnį griovį tarp šių bendros tautos dalių iškasti ir kad tos pasakos buvo sukurtos tik nuo šešioliktojo amžiaus, nes tik tų laikų vokiečių pavergtųjų prūsų kalbos likučiai pačių vokiečių nemokšų buvo nemokšiščiausiai užrašyti, sudarkyti, iškraipyti ir "prūsiškais" pavadinti. Faktas yra, kad kryžiuočiams prūsus nugalėjus ir pavergus, kaip pati tauta, taip jos kalba ir viskas, kas buvo lietuviška-prūsiška, buvo uždrausta ir visomis priemonėmis naikinama. Pačių vokiečių šaltiniais, per 300 metų kryžiuočių ordino viešpata-

vimo, nuo pavergimo iki 1515 metų prūsams išleisto katekizmo prakalbos matyti, vietinė kalba nustojo daugiau kaip 2/3 savo ploto, ir kaip iš tų Sambijoje ir iš dalies Natan-

gijoje, žinoma, nekalbant apie Skalviją ir Nadraviją, kur ir patys vokiečiai pripažįsta, kad (Tęsinsys 9 psl.)

Now at SOLTIS'



Another great "first", famous independent coil Beautyrest construction plus the added comfort of this new, smooth, quilted sleeping surface.

and still only \$79⁵⁰ twin or full size

Here's the smoothest sleeping surface ever and it's Beautyrest through and through. Under the gay quilted cover is Beautyrest independent coil construction . . . separate springs that push up under you, providing the buoyant firmness that's kind to your back. And in actual tests Beautyrest lasts 3 times longer than ordinary connected coil mattresses.

SOLTIS HOME APPLIANCES AND FURNITURE

2647 West 51st Street

Tel. HEmlock 4-7095

OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

Granata

(Tėsinyš)

Paprastai eiguliai vaikščiavo ir saugodavo savo eiguvų pavieniai. Bet greit pasirodė, kad vaikščioti pavieniui pavojinga, nes kirtėjų, ginkluotų kirviais, būdavo mažiau du, o eigulis vienas. Lietuvos valdžia buvo išleidusi girininkams instrukciją, kad gindami mišką nevirtotų ginklo ir iš viso uždraudė su ginklais pasirodyti miške. Eiguliai ir girininkai buvo įgalioti kirtėjus perkalbėti, kad mišką nekirstų, kaip visos Lietuvos ir visų gyventojų turto. Iš neklusančių buvo leista atimti kirtimo įrankius ir iki teismo laikyti girininkijose. Vokiečiai greit iš apylinkės išėjo ir nuo tada imta laukti lėtai, bet tikrai atsilenkančių jų įkandin bolševikų. Kriminalinis elementas vėl pakėlė galvas, atsirado vieša bolševikinė agitacija, kuri visiškai sumaišė ūkininkų galvoseną ir valdžios turto grobimui padėjo suliepsnoti su nauja jėga.

Artinosi 1918 metų Kalėdos. Nieko nepadėjo girininko prašymas per kunigo pamokslus, kad žmonės liautųsi naikinę valstybės turtą. Parapinė milicija atsisakė eiguliams padėti, nes pati turėjo daug darbo, gaudydama plėšikus ir spekulantus.

Per vieną girininko ir eigulių pasitarimą buvo prieita išvada, kad reikia eiti į mišką ne pavieniui, bet grupėmis po tris. Pats girininkas išvyko tokiu būdu stabdyti kirtimo į Pivašiūnų miškus, vyresnysis eigulis Šarkus, Mikailionis ir Mačionis turėjo padaryti tvarką Daugų miškuose.

•
Buvo Kūčių diena. Dar iš vakaro atėjęs nakvoti pas Mikailionį vyresnis eigulis Šarkus ilgai tarėsi su juo ir Mačioniu, nuo kur pradėti, kur laukiama smarkesnio užpuolimo ir kaip su kuo elgtis. Svarbiausią galvosūkį sudarė eiguliams vyriausybės draudimas neimti su savim ginklą, net savo gyvasčiai apsaugoti. Tas kėlė eigulių nepasitenkinimą, ir ši kartelį jie nekartą vyresniam eiguliui pareiškėdavo. Įsakymas buvo griežtas ir jam reikėjo paklusti. Vistik, apleidžiant namus, kitiems nematant, Jonukas įkišo tėvui savo granatą, sakydamas: "Nors pabaidysi, tėveli."

Iš ryto, nors buvo Kūčių diena, pakeliui į mišką matėsi visais kampais traukiančios rogės su vyrais. Skubėjo, kol buvo geras rogių kelias, nepaisė nė pusšventės. Važiavo menki ūkininkėliai, mažazemiai, bolševikuojantieji ir greta jų, gerais arkliais ir stipriomis rogėmis važiavo ne vienas valakinis ūkininkas, kuris, apsikabinę rožančiais ir škaplieriais, nepraleisdavo nė vieno pamaldų bažnyčioje, važiavo davatkuojantieji ir net bažny-

čios tarnai. Visus vienodai palietė miško kirtimo karštligė.

Trijų eigulių "dalyns" žygiavo Mikailionio eiguvos link. Miške jau buvo nemažai lankytojų. Vieni krovėsi iš vakaro nukirstus medžius, kiti buvo pradėję kirsti. Pamatę grupę eigulių, dažniausiai po mažo pasikalbėjimo, ūkininkai atvėsdavo ir nešdindavosi iš miško. Iš tokių netgi kirvio nebuvo reikalaujama. Buvo tokių, kurie net džiaugėsi, kad atsirado "stipri" valdžia ir kad miškuose daroma tvarka. Iš nepaklusnių buvo atimami kirviai. Taip sekėsi eiguliams gana gerai, kol jie neužėjo į Būdos kaimo palaukes, kur užtikto ne porinį kirtiką, bet visą jų grupę. Prisiartinus paaiškėjo, kad tai pačių veržliausių miškavagių grupė su vadu, iš bolševikijos neseniai pargrįžusiu jų kaimynu, Prakapu. Nešini atimtus kirvius, eiguliai artinosi prie grupės. Arkliai stovėjo atokiau ant kelio, taršdami pamestus jiems žirnių virkščius, o vyrai kirtė pačias geriausias egles. Mačionis ir Mikailionis greit atpažino kirtėjus ir krūptelėjo. Buvo aišku, kad su šia grupe taip greit ir taip lengvai jie negalės apsidirbti. Nejučiomis priešakyje atsidadė vyresnysis eigulis Šarkus, kuris tų žmonių nepažinojo. Kirtikai laikėsi vienos vietos ir kirtė kas sau tokiame atstume, kad vienas kitam nepaleistų ant galvos kertamos egles. Greit eiguliai priejo prie pirmos poros kirtikų ir sustojo. Prasidėjo priprastas pasveikinimas, juokais pasakomas — "Padėk, Dieve!" kirtikams. Kirtikai į sveikinimus neatsakė, tęsė savo darbą. Eigulių atsiradimas atkreipė dėmesį ir tolimesnieji, metę darbą, ėmė pamažu, neskubėdami, artintis kirviais nešini prie savo eigulių užkalbintų sėbrų.

Eiguliai suprato, kad jų laukta ir viskas gali baigtis labai liūdnai. Mėginta juokauti, bet kirtėjai į juokus nesileido, o priartėjęs su savo sėbru Prakapas išūliai, užgaunančiai atsiliespė į eigulius, pareikalavo jam atiduoti iš kitų tą dieną atimtus kirvius. Be Lietuvos valdžios užgavimų, perėita be matant prie asmeniškų užgauliojimų, ir Prakapas prapliupo bolševikine propaganda, kad esą, gana buržujams žmonių kraują gerti, ateina laisvės dienos iš rytų, ir panašiai. Eiguliai liko apsupti geros grupės subolševikėjusių ir sužvėrėjusių kirtėjų, kurie supo eigulius vis siauresniu ratu. Buvo aišku, kad eiguliai įkliuvo ir sveiki iš to rato neištruks. Mačionio kinkos ėmė virpėti, o gana bailus Šarkus nustojo kalbos ir visai nutilo. Mėgino atsikirsti ir nuraminti įsiutus kirtikus tik vienas Mikailionis. Buvo jis kare, matė visokių pavojų ir visados šal-tas kraujas jam padėdavo išeiti iš sunkios padėties. Pats

gal ir bijojo, bet galvos nepametė. Bandė į juos kreiptis kaip į kaimynus. Vienas iš eigulius apsupusių vyrų buvo Mikailionio tolimas giminaitis. Bet tas nepadėjo. Prakapas įtūžo ir krauju patvinusiomis akimis jau rėkė įžeidinėjimus, spausdamas rankoje kirvį ir artėdamas prie eigulių grupės. Iš po tanisių jo sėbrų ūsų ne pas vieną sužibėjo balti dantys. Pagaliau Prakapas sužviegė, kaip laukinis žvėris ir davė savajai gaujai komandą: "Mušt buržujų vaikus!" — prišoko prie eigulių. Vyrai pajudėjo iš visų pusių. Eiguliai sustingę stovėjo kaip paralyžuoti, nesugebėdami gintis. Tik Mikailionis žinojo ką veikti, — metė ant žemės atimtus kirvius, bematant ištraukė iš kailinių kišenės granatą, iškėlė ją viršum galvos ir seno kariu-vio įprastu judesiu numovė granatos žiedą ir taip sušuko,

kad pas užpuolikus kraujas sušalo gyslose.. Užpuolikų prasišiepę dantys bematant dingo po tamsiais ūsais, kai išgirdo Mikailionio komandą: "Netik mums mirtis, bet ir jums — šalin!"

Užpuolikų veidai išbalė, burnos užsidarė, jie liko be žado, kaip anksčiau eiguliai. Tas sustingimas truko vos sekundę, — staiga užpuolikai kas atžagarias, kas atsigręžęs ėmė panikiškai bėgti šalin, prie arklų. Jie sėdo į roges ir tiesiai per mišką pasileido važiuoti. Mikailionis ir eiguliai atsidadė, šluostydami prakaitą nuo veidų. Ir Mačionis ir Šarkus buvo išbalę. Bet Mikailionis drebančiu balsu pajėgė nusišypsoti ir pajuokauti:

— O vis dėlto granata buvo neužtaisyta...

Po jo atsiliespė dar vis drebedamas Mačionis, siekdamas

(Tėsinyš 7-asis pusl.)



UNITED PRESS - NAUJIENU Photo
Aktorė Sophie Loren ilsisi ir gydomsi Madrido ligoninėje, Ispanijoje. Ji savo bute parkrito ir sužeidė petį ir ranką. Loren yra italė. Ispanijoje ji vaidino "El Cid" veikale, kuris buvo filmuojamas.

BŪKITE PASIRUOŠĘ VARTOTI NAILONĄ

AU-TOW STRAP
6,000 LBS. TEST 10 1/2 FT. LONG

Tai naujas Au-Tow raištis. Jis stiprus kaip plieninis, tačiau labai lengvas, svarus ir lengvai vartojamas. Net vaikas gali jį pritvirtinti nuo bumperio iki bumperio. Galima patraukti mašiną, sunkvežimį ar traktorių. Telpa mažame mašinos stalčiuje. 100% nailono gaminy su nerūdijančiomis sagtimis galuose. Tikrai būsite juo patenkinti, jei ne — gražinsime pinigus. Nepraleiskite progos jį užsisakyti.
\$8.00 Vertės gausite už \$5 užsakę paštu.

TOWN & COUNTRY PRODUCTS

4726 N. E. Holsey

Dept. A. F.

Portland, Oreg.

NELAUKITE - RYTOJ GALI BŪTI PERVELU!

Jei norite užsitikrinti nuo ugnies namus, baldus, automobilus, ar šlapį ką apdrausti, reikalaukite agento, arba brokerio, kad jis parūpintų jums polisą per mūsų kompaniją. Nelaimai, liūdnos, natūralios ir įvairios.

"Mes esame pirmaklasiai nariai Chicago Board of Underwriters"

O'MALLEY & McKAY, Inc.

222 WEST ADAMS STREET

KAMBARYS 1043

Telefonas: CENTRAL 6-5208

Generaliai Agentai šių kompanijų:
COLUMBIA INSURANCE COMPANY
PEARL ASSURANCE COMPANY
LUMBERMEN'S INSURANCE COMPANY
MASSACHUSETTS FIRE & MARINE INSURANCE CO.
MICHIGAN FIRE & MARINE INSURANCE COMPANY
AMERICAN AUTOMOBILE INSURANCE CO.
MASSACHUSETTS BONDING & INSURANCE CO.

MALONU SU J. JAŠINSKU PO LIETUVĄ PAKELIAUTI

Iš artimųjų "Naujienų" bendradarbių ypač mėgstu tris: Jeronimą Cicėną, Alfonsą Naką ir Jurgį Jašinską.

Pirmasis mane žavi minčių ir temų platumu bei įvairumu ir magiška žodžio galia; antrasis — pedantišku tikslumu ir visapusiškumu; gi tretysis — savo žodžių ir minčių gaurumu ir tomis poezijos citatomis, kuriomis jis dažnai įvairina savo straipsnius.

Kelis kartus nuo pradžios iki galo perskaičiau J. Jašinsko "Skandinavų varpų aidus", tilpusius "Naujienų" 1961 m. sausio 28 d. priede. Juos skaitydami keliavau pro Medeikius, Parovėją, Dirvonakius iki Klausučių, o nuo jų pro Zastaučius, Zizonis tolyn ir tolyn į pietus.

Tai žalia, dainingo ir ugningo Biržų krašto vietovių vardai, kurios Lietuvai tarp kitų užaugino ir mielą spaudos darbininką Jurgį Jašinską, kur taip pat ir man teko užaugti ir praleisti gražiausias jaunystės dienas.

Auliai, Daujėnai, Gulbinai, Gulbinėnai, Čepėnai... Tai jau nystės dienomis išbraidytos vietos, kada krūtinę kūtentavo vien džiaugsmas ir skanūs Lietuvos laukų kvapai.

Ačiū Jurgiui Jašinskiui, kad jis ir mane, ir kitus valandėlei kitai mintyse nuvedė į prarastus Biržų krašto kaimus ir viensėdžius, bažnytikaimius ir miestelius. Tikiu, J. Jašinsko pėdomis paseks ir kiti, ir jie savo straipsniuose primins ir kitų Lietuvos apskričių įvairius vietovardžius, kurie visi su laiku suguls ir į knygų lapus, kad ateinančios kartos galėtų juos skaityti ir žinoti.

Štai ir mano ausyse dar liūdnesne gaida atskamba anų skandinavų varpų aidai iš gimtojo Biržų krašto...

Klausučiai... Šaunus kaimas prie Biržų-Vabalninko plento. Didžiulė pieninė, kooperatyvas ir gražiai įsikūrę ūkininkai nepriklausomybės laikais kėlė tą kaimą kaip pavyzdį plačiajai apylinkai. Bet štai 1946 m., jau antrosios bolševikų okupacijos laiku, Klausučių žemę skaudžiai aplaistė brolių lietuvių kraujas. Vienose kautynėse Klausučių laukuose žuvo bene 30 partizanų. Jų lavonai buvo nuvežti į Biržus ir išmesti sporto aikštėje už gimnazijos. Tarp kitų, kurie tuos Klausučių partizanų lavonus paniekai išmetus matė, vienas yra Amerikoje. Jei neklystu, ar tik ne J. Jašinskas "Naujienose" rašydami apie L. Enciklopedijos kurį tai tomą, iškėlė enciklopedijos "klaidą", kad, girdi, kaip kun. K.B. 1946 m. galėjo baigti Kauno Kunigų seminariją? Taip, tai tas pats kun. K.B., kuris tikrai 1946 ar 47 m. baigė Kauno Kunigų seminariją, 1946 m. Biržuose matė Klausučių partizanų lavonus...

5 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL.
— ŠATURDAY, FEBRUARY 4, 1961

O dabar su mielu J. Jašinsku ir Zizonis. Tai ministerio E. Galvanausko tėviškė, daug kam žinomas kaimas. Žinomas jis liks ir Lietuvos partizanų didvyriškų kovų istorijoje, nes iš vienos šio kaimo šeimos penki sūnūs vienose kautynėse krito... Tą tragediją ilgai su dideliu liūdesiu ir gedulu minėjo ir, valia tikėti, tebemini šiuos rės Lietuva.

Dabar dar toliau į pietvakarius, štai Unciškių kaimas, Vabalninko valsčiuje. Tarp kitų, čia ir mūsų tautos dainiaus B. Brazdžionio giminės gyvenė. Ir pats Bernardas kartas nuo karto pasisukiodavo Unciškiuose, o mums, apylinkės gimnazistams ir studentams, kiek džiaugsmo būdavo, kai matydavom garsų Lietuvos poetą mūsų krašte draugiškai bevėšintį. Bet jau 1944 m. rudenį, kai bolševikai užjojo mūsų šiaurės Lietuvą, Unciškiuose slapstėsi keturi jauni lietuviai patriotai, kuriems išėjimas į dienos šviesą jau reišė kalėjimą ar Sibiro tremtį. Tų pačių metų lapkričio mėnesį piktos akys juos pastebėjo ir dar piktesni liežuviai įskundė. Atvyko NKVD ir suėmė tris: studentą, agronomą ir gimnazistą. Ketvirtasis, Lietuvos kariuomenės karininkas, tuo metu buvo išėjęs ir jis išvengė arešto. Suimtuosius nuvežė į Biržų kalėjimą.

Atleiskite, vėl valandėlei metu žingsnį į šalį. Dar Vokietijoje gyvenant, kada visokios

likros ir netikros žinios siaubu plaukdavo iš Lietuvos, berods, mūsų ELTA, kaip sensaciją, pranešė žinią, kad Lietuvos partizanai užpuolė Biržus ir išlaisvino politinius kalinius iš Biržų kalėjimo.

Taip, po 10 metų iš Lietuvos atskambėjo anos žinios patvirtinimas. Ją patvirtino gyvas liudininkas. Unciškių kalinius tada nuvežė į Biržų kalėjimą. Ir vieną naktį Lietuvos partizanai atidarė Biržų kalėjimo kameros duris. "Bėkit, jūs esat laisvi!" — įsakymas buvo trumpas ir aiškus. Du iš jų pabėgo. Bet tretysis, vidinio balso šaukiamas, liko...

Jis, atkentėjęs ilgą Sibiro tremtį, tebėra gyvas. Anie du, kurie pabėgo iš išlaisvinto Biržų kalėjimo, po kelių mėnesių žuvo partizanų mirtimis. Kiek vėliau Lietuvos laisvės kovų lauke žuvo ir anas atsargos karininkas, kurio NKVD Unciškiuose tada nerado.

Ačiū už puikią temą, mielas Jurgi Jašinski. Pakalbėkime apie Lietuvą ir dažniau. Juk ten tik bevėšint mūsų širdys gūviai plaka ir mūsų krūtinės pilnai alsuoja. Perduokim tą pulsą ir ugnį jaunajai kartai. Apie Chicagos ir Bostono gengsterius ar "užterštą orą" jie kiekvieną dieną skaito. Dažniau prikeltume jiems gyvą Lietuvą, lietuviškus reikalus. VI. Ramojus

SKAITYK PATS IR PARAGINK
KITUS SKAITYTI
NAUJIENAS
JOS VISAD RAŠO TEISYBĘ



ENROLL NOW! — CAPRI
SCHOOL OF BEAUTY CULTURE FOR
FULL OR PART TIME COURSES
Men and Women over 16 years of age.
Mr. Fino and Mr. Mario instructors and European
hair stylists.
Licensed Operators — Try our Brush Up Courses.
2944 WEST 63rd STREET PR 6-4223

COCKTAILS



COCKTAIL HOUR
4 to 6 P. M.

Pulaski Ballroom & Annex
1709-15 S. ASHLAND

2 BEAUTIFUL HALLS AND MEETING ROOMS
TO RENT FOR ALL OCCASIONS — TA 9-6109

SIUNTINIAI Į LIETUVĄ

SIŪSKITE DOVANAS VELYKOMS

Geriausiam patarnavimui pasirinkite seniausią bendrovę Chicagoje, kuri jau nuo 1947 metų pati turi pasirašiusi sutartį su INTURISTU MASKVOJE.

Mūsų imamas patarnavimo mokestis pigiausias. Per mus siūsti siuntiniai pasiekia gavėjus greičiausiai. Turime didžiausią pasirinkimą geros rūšies prekių.

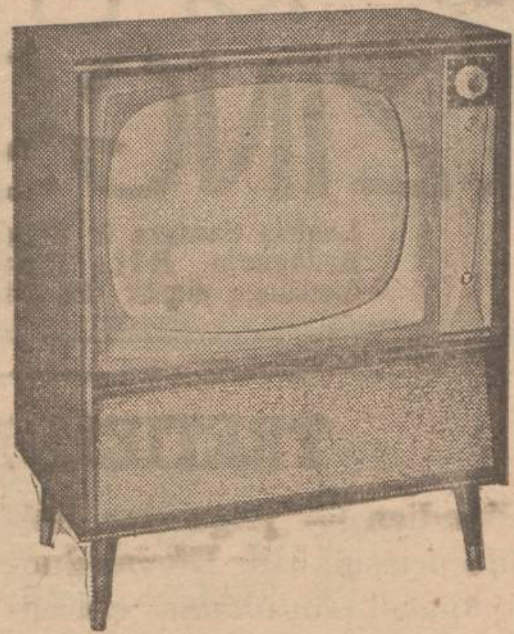
Atvykus automobiliu, dviejų valandų parkinimo išlaidos atlyginamos. Prasykite naujo katalogo.

TELEFONUOKITE:

Phone:
WA 2-9354

CENTRAL
PARCEL
SERVICE, INC.

220 S. STATE ST.
Chicago 4, Ill.



TELEVIZIJŲ IŠPARDAVIMAS PAS BUDRIKĄ

ZEMIAUSIOMIS KAINOMIS

DIDELIS PASIRINKIMAS
RCA VICTOR, PHILCO, ZENITH,
ADMIRAL IR KITOS.

17 colių, portable	\$89.00
21 colių, Motorola	\$98.00
21 colių, kabinetinė	\$99.00
21 colių, Admiral	\$89.00
RCA Color - Spalv.	\$495.00
*Radijas su laikrodžiu	\$19.00
AM ir FM radijai	\$34.00
Stereo, 4 greičių, automatiškas, stalinis	\$49.00

GAUTA IŠ VOKIETIJOS HOHNER
PIANO, AKORDEONŲ IR ELEKTR.
VARGONELIŲ

Norint pataisyti T. V., skambinti:

Calumet 5-7237

BUDRIK FURNITURE

3241 So. HALSTED ST.

Krautuvė atdara pirmadienį ir ketvirtadienį iki 9 val. Sekmadieniai 11-5.

Budriko radijo programos sekmadieniais iš stoties WHFC, 1450 kil. nuo 2:15 iki 3 val. po pietų.

RECEIVE 6% INTEREST

Reguliarus taupymas užtikrina saugią ateitį. Pradėk taupyti su bet kokia suma. Pinigus visada galite pasiimti kuomet Jums reikia. Pradėkite savo einamą sąskaitą šnadien. Mes apmokame visas pašto išlaidas.

STARS & STRIPES
SAVINGS & LOAN ASS'N, INC.
8226 Fenton St.
Silver Springs, Md. — A. F.

GENTLEMEN:

Enclosed is \$. Please open account immediately

Name

Address

City State

SIUNTINIAI

I LIETUVĄ

ir kitus kraštus

Jūsų pristatyti ir iš Europos (iš katalogu). Siunčiame akordeonus, gitaras, siuvas masinas ir kt. Viskas žymiai nupigintomis kainomis.

Overseas Cargo Co.

114 W. Pershing Rd. (39th St.)

CHICAGO, ILLINOIS

Tel.: OA 4-9079

Vedėjas P. NEDZINSKAS

MŪSŲ ŽINGSNIAI

Leidžia Santara ir Samb! Šviesa Chicagoje.
Redaguoja Rita Kavolienė
Medžiagą siūsti: 622 Nicholas St., Defiance, Ohio

4 METAI

NR. 5 (120)

TRETIEJI METMENYS

Šiandien — jeigu dar išsipildo priešai ir Dievas duoda spautuvininkams energijos — iš spautuvės išeina trečiasis „Metmenų“ numeris.

Pirmajame numeryje Jonas Mekas leido Churchillui trečią paskutinės valandos sekundę suabejoti:

— Ilgai kovojom mes.

Bet kas prisimena, dėl ko?

Galima panašiai sakyti: ilgai laukėm „Metmenų“.

Bet dar, gal būt, nėra atėjusi mums trečioji paskutinės valandos sekundė, ir mes nesame užmiršę, kodėl „Metmenų“ laukėme.

„Metmenų“ tikslas nėra pranešti vėliausias naujienas — nėra jis ir komentuoti vėliausias naujienas. Kita vertus, „Metmenys“ nepasitenkina ir „amžinai galiojančių“ dalykų užkonservavimu. „Metmenų“ tikslas yra pateikti subrandintą medžiagą, reikalingą intelektualinei gyvybei. Medžiagą, kuria galima *meditintis*.

Ilgai trunka tokią medžiagą subrandinti, bet ji ilgai ir išlieka.

Dėl to jos galima laukti, nepatardant kantrybės ir nepamirštant tikslo.

Du dalykai atrodo trečiuosiuose „Metmenyse“ verti ypatingo visuomenės dėmesio. Pirmasis — tai sovietų pavergtoje Lietuvoje vykstančių kitimų stebėjimas. Dažnai, kas stebėtai pavergė Lietuvą, apie ją negalvoja, o kas galvoja, nėra pakankamai faktų stebėjęs. Todėl konservatyvios krypties požiūriai dažnai būna negilūs, o radikalieji — neteisingi kasdieninei žmogiškai tikrovei.

Trys „Metmenų“ bendradarbiai, kurie šiame numery apžvelgia sovietinės Lietuvos ir pramonės vystymąsi, ir ekonominių bei socialinių pokyčių reikšmę afeitės lietuvių laikysenai, ir dabartinius dvasios judėjimus (domiai išryškinaamas šandieninis lietuviškojo nacionalizmo pobūdis ir reikšmė), — savyje vienija ir gerą faktų pažinimą, ir sugebėjimą kritiškai juos vertinti. Kai kurias jų išvadas skaitytojas, be abejo, ras intelektualiai drąsiomis bei, gal būt, politiškai nepopuliariomis. Tačiau niekas negalės taip pat tvirtinti, kad jos nėra studijinio darbo ir pergaltos minties vaisius, — priešingai kai kuriai kitai spaudoje neperseniausiai pasirodžiusiai drąsai.

Niekas negalės taip pat tvirtinti, kad tai pedantiško, mūsų spaudoje, deja, perdėm dažno smulkmeniško galvojimo

vaisiai.

Antrasis dalykas, vertas ypatingo pabrėžimo: tai tremties kūrybinis atsakymas į sovietų mitą apie nudžiūstančią šaką, atplėštą nuo gimtosios žemės...

Trečiuose „Metmenyse“ prabyla brandžiausias atstovas tos kartos, kuri pradėjo spausdinti tiktai po šio atsiplėšimo nuo gimtosios žemės. (Norėtusi išties šią kartą, išryškinant jos priešingumą „žeminiukų“ ankstyvesnei grupei, pavadinti „nužemintųjų“ karta, ir tai ne vien tik žemės praradimo prasme, bet ir šio praradimo bei visos tremtinės patirties sukeltą moralinės skriaudos pajutimo prasme).

Žurnale prabyla ir epikas, universaliai mūsų visuomenėje žinomo vardo, galutinai ligšiolinėje savo kryptyje subrandęs irgi tik tremtyje. „Metmenyse“ jis pradžiugins kiekvieną savo gerbėją tuo, kad nepasitenkina kryptimi, kurioje buvo pasiekęs ligšiolinės savo aukštumos. Naujo kelio ieškojimu šis epikas priima drąsos riziką.

Tik gyvieji gali ryžtis rizikai!

Keturi literatūros teorikai ar kritikai, pradėję spausdinti jau po Lietuvos apleidimo; po vieną filosofą ir politinį mokslininką; ir du dailininkai, gyveną skirtinguose pasaulio kampuose ir pradeda būti jo pažįstami, — tai vis aspektai to daugiabruožio kūrybiškumo, kuriuo mūsų karta atsako į nužeminimo — abiem prasmėmis — iššūkį.

Tolimesnis šio atsakymo likimas žymia dalimi priklausys ir nuo mūsų visuomenės pasiryžimo jame dalyvauti — ar abejingumo ir jauniosios kartos apleidimo jos pačios išimonei.

„Metmenims“ yra buvę priekaištų, kad jie skelbiasi jauniosios kartos kultūros žurnalu, o tačiau bendradarbių tarpe turi ne tik viduramžių, bet net nesibaudo, kraštutiniais atvejais, ir pražilusių galvų.

Į tokius priekaištus atsakytina:

— Viena, kultūriniuose reikaluose „jaunoji karta“ nėra tos pačios prasmės žodis, kaip šokių salėje. Kultūrinis gyvenimas karta ateina tiktai tada, kai ji turi ką atnešti — kai ji yra subrandinusi savąjį indentitetą, kai ji jau yra tapusi pajėgi savajam originaliam įnašui. Tai, kas nėra dar šios plotmės pasiekę, kokie

simpatiškai jie bebūtų, nėra jaunoji (ar bet kokia kita) karta; o tik žaliava ateityje, gal būt, ateisiančiai kartai...

— Antra, *kartų dialogo* nei nori, nei gali vengti ir leidinys, kuris save laiko jauniosios kartos dvasinių reikalavimų reiškiu. Dialogo apskritai pasigendame: randame apgailėtinu dalyku, pavyzdžiui, kad ateitinių mokyklos intelektualai niekada necituoja savo straipsniuose autorių, neišėjusių iš ateitinių mokyklos, kad apskritai nėra „madinga“ reaguoti į ideologinius iššaukimus — gal net juos ir perskaityti...

Bet ypač dialogo turime pasigesti tarp kartų, nes generacijos mūsų tarpe laikome tapusias realybe, didesne ir reikšmingesne už ideologijų ir organizacijų realybę.

Paprastai į šį dialogą kviečiama iš „vyresniosios kartos“ pusės, jos nustatytiuose rėniuose, jos sąlygomis. „Metmenys“ šin dialogan kviečia iš jauniosios kartos — Algimanto Mackaus žodžiu, „tridešimtmečių generacijos... kurios balsu turėtų kalbėti ir šaukti šio žurnalo puslapiai“ — pusės, jai aktualių klausimų rėmuose. Dialogas todėl gal bus bent kiek kitokis. Bet jis bus, nes toksai yra jauniosios kartos atsakomybės jausmas.

Ji nenori vienvėsių nei vyresniesiems, nei sau.

Todėl nereikia stebėtis, jeigu į literatūrinę ir intelektualinę popietę, kurias mes ren giame kiekvieno naujo „Metmenų“ numerio pasirodymo proga, laukiame ir tos „vyresniosios kartos“, kuri visada iš mūsų tiek daug reikalauja!

Trečiasis „Metmenų“ nume-

ris išeis į visuomenę Detroito, vasario 11 d., šeštadienį, International Institute of Metropolitan Detroit patalpose, 111 East Kirby Ave. Julius Kaupas šio vakaro programoje skaitys naują novelę, o Bronius Vaškelis ir Vytautas Kavolis — trumpas paskaitas šiandieninės lietuviškosios ir pasaulinės literatūros klausimais. Pradžias bus 6 val.

Šin susitikimą „Metmenys“ kviečia visų kartų visus bičiulius, nes ir jie patys nori ne tik jauniosios kartos balsu prabilti, bet ir ją atvesti nenutrūkstamam dialogui tarp kartų, kuris yra kultūrinio ir visuomeninio gyvenimo tęstinumo pagrindas.

Anglų Kalbos pamokos

K. GINEITIS
3255 So. Union Ave., Chicago 16, Ill.
Telefonas: Victory 2-0105
Duoda prieš karą baigęs

Čikagos universitetą.
1 dol. 25 ct. val. — privačios
VERTIMAI - PILIETYBĖ - LAIŠKAI

REMEMBER!
You get a better Tuxedo
from
**HOLLYWOOD FORMAL
WEAR**
2842 W. 63rd ST. — WA 5-1251

**BEAUTIFUL
BUILT — IN
CLOCKS**
EASY INSTALLATION
...DO IT — YOURSELF

Precision built, accurate, smartly - styled World famous, fully guaranteed, self-starting movement with sweep second hand. Face 11 inches in diameter. Available in genuine brass or in black finish. Full installation instructions included. Specify style and finish.

Shipped post - paid - insured.
Inclose check or money order.
\$12.95. F. E. Tax Included.
Box No. 96. Dept. A. F.
CRIFE TOOL MFG. CO.
OWOSSO, MICH.



NAUMĖ LIŪNAITĖ

MIELI LIETUVIAI!

Mes, trys Lietuvos dukros — aš, Naumė ir mano draugės Augė ir Skardė — senai ir ilgai gyvenę, bet nepasėję, buvę išvietintos, ilgai ir plačiai klastoję, pastangomis Nado Rastenio, pasiekėme lietuviškąją Čikagą ir viešime „Naujienose“.

Mes norime atvykti į jūsų namučius ir papasakoti jums savo šiuropiltingus pergyvenimus senovės tremtyje. Iš mūsų sužinosite apie tais laikais esantį Bangpūčio dvarą Baltijos dugne, malonią Ravinę, geruosius Ardėnus, mūsų gimtinę — Žvyrynę, tą laikų Lietuvą ir didingas „Trijų Rožių šventės“ apeigas.

Mūsų kelionė į jūsų namučius, buvusi \$5.00, dabar tik \$3.00. Prisiųdami ar sumokėdami „Naujienoms“, 1739 So. Halsted St., Chicago 8, Ill., leisite mums atvykti ir viešėti pas jus.

Iki mielo pasimatymo,

NAUMĖ LIŪNAITĖ.

GRANATA

(Tęsinys iš 4-to psl.)

kapšio su tabaku. Girdi, tegul velniai ima tokią tarnybą. Šarkus tik dūsavo, šluostė prakaitą ir murmėjo:

— Dievuliau, tėvuliau, tėvuliau...

Eiguliai atsipeikėjo. Surinko išmėtytus kirvius, pasiekė pabėgusius užpuolikus ir surankiojo jų išmėtytus daiktus. Tai buvo du kirviai, trejos klumpės, šalikas, du botagai ir kitas smulkus "grobis".

— Laikas eit kūčių valgyti!, — pasakė Mikailionis, kai visi atsipeikėjo. Miške buvo ramu, atrodė, kad tos pačios minties vedami kirtikai šiandien anksčiau apleido mišką.

Kūčios buvo neskanios. Kiekvienas buvo paskendęs savo mintyse. Šarkus valgė kūčias pas Mikailionį. Pas jį ir nakvojo, nes bijojo eit namo. Gulėdamas ant suolo, kur jam buvo paklota, jis ilgai vartėsi ir tyliai kalbėjo: "Dievuliau, tėvuliau..."

Ištrūkę iš granatos pavojaus, užpuolikai pakriko kas sau po namus. Eigulių užpuolimo ir apsigynimo istorija bematant pasklido po apylinkę, perdėta ir iškoneveikta. Buvo kalbama, kad užėjo nauji laikai, kad Lietuvos valdžia apginklavo savo eigulius šautuvais, revolveriais, granatomis ir kulkošvydžiais, kad eiguliai be atodairos mėto granatas į žmones ir šaudė. To pasėkoje po Kalėdų Daugų miškai sauvaičiuotojų jau nebebuvo naikinami.

Po Naujųjų 1919 metų vokiečiai išėjo iš Vilniaus, o netrukus mažais, suvargusiais baltgudžių arkliukais vežinos, atkeliavo į Varėną bolševikų gaujos, blogai aprenktos, alkanos, bet gerai apginkluotos. Vietiniai bolševikėliai savo gandais, grąšinimais terorizavo Daugų apylinkę, ir žmonės vėl masiniai pasirodė miškuose. Su jais jau buvo sunku kovoti.

Sausio pabaigoje, naktį, į Mikailionio pirkia kažkas atsargiai pasibeldė. Tai buvo Mačionis, Mikailionio bičiulis, kuris atėjo jį perspėti, kad tą vakarą į Daugus atžygiavo ir juos užėmė bolševikų dalinys. Dar daugiau, kad Prakapas, kuris buvo puolęs eigulius Būdos kaimo palaukėse, iškeliaavo į Daugus ir ten dirba su bolševikais. Reikėjo laukti, kad Mikailionis bus suimtas.

Mikailionis padėjo prieteiliui, atsisveikino su verkiančia šeima ir, pasiėmęs granatą į kišenę, energingais žingsniais išėjo į tamsą. Ejo į vakarus, keliais į Alytų, kur karštligiškai kūrėsi pirmas lietuvių pėstininkų pulkas. Ejo stoti savanoriais, nes nebuvo laiko saugoti gimtinės miško, — reikėjo saugoti visą kraštą nuo plėšikų.

R-ys

7 — NAUJIENOS, CHICAGO 8, ILL.
— SATURDAY, FEBRUARY 4, 1961

— "Baltų Dienos", kaip jau niais Pabaltijo žemėlapiais O. buvo pranešta, prasidėjo sausio 22 d. Ludwigsburge. Atidarymo žodį tarė min. R. Liepinš. Gražią kalbą pasakė pasiuntinybės patarėjas dr. A. Gerutis. Su dailininko Soikano kūriniais supažindino dr. P. Reklaitis, su istori-

NUSIBODO SKAIČIAVIMAS

Viename kalėjime buvo vienai vienas kalinys, ir tas pats pabėgo.

Kalinį sugavo ir pradėjo tardyti. — Kodėl mėginai pabėgti?

— Kad iki kaulų nusibodo tas kasdieninis skaičiavimas...

(E)

HERE'S PROOF

that the Speed Queen is the most dependable and most service-free washer in America!

Prices Start at \$188.89

COMMENDED BY THE CONSUMER SERVICE BOARD OF PARENTS MAGAZINE
Parents Magazine Seal of Commendation

Guaranteed by Good Housekeeping
REPLACEMENT OR REFUND OF MONEY IF NOT AS ADVERTISED THEREIN
Good Housekeeping Seal of Approval

MEDAL AWARD
California State Fair
Anti-Corruption
California State Fair Gold Medal Award (3 times in a row)

Best service record in Coin-Operated, Self-Service Laundries

PUBLIC UTILITY SURVEY IN 12,500 HOMES
This public utility survey among 12,500 homes showed that Speed Queen washers required less than 1/3 the amount of service required by other makes. How could any proof be more convincing?

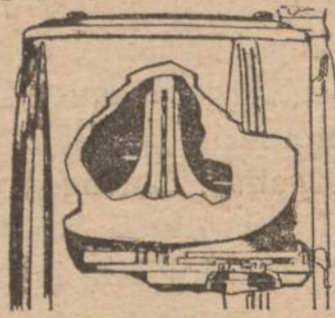
SPEED QUEEN

FAMED FOR DEPENDABILITY

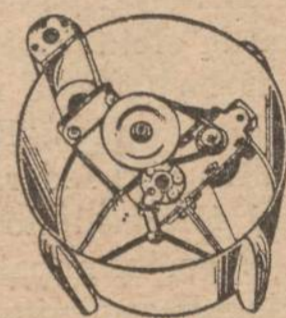
Speed Queen's superior quality and dependability apply to wringer washers too



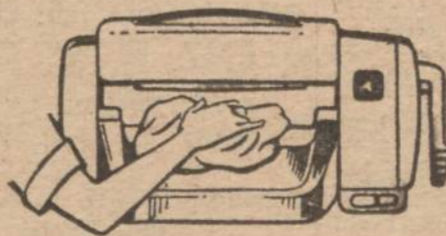
BOWL-SHAPED TUB for fast washing



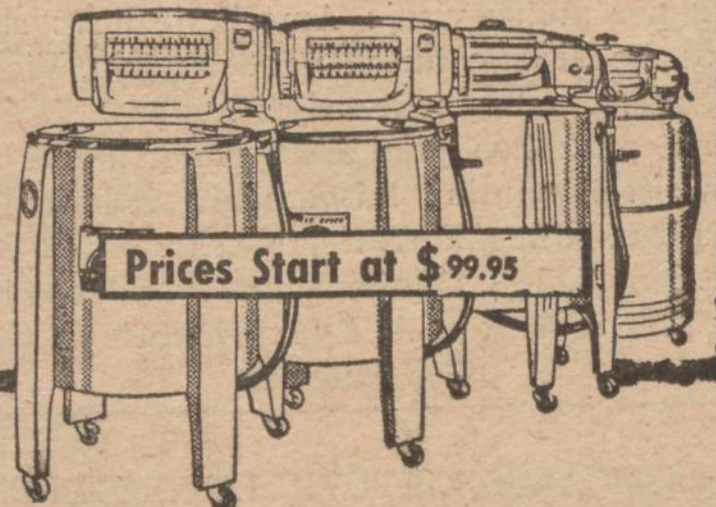
DOUBLE WALLS to keep water hot



STEEL CHASSIS DESIGN for strong, solid construction



SUPER DUTY ALUMINUM WRINGER with self adjusting pressure and swing-away top for safety and easy cleaning.



You can't judge quality by looking at a washer. You must look at the record. Speed Queen's service record is No. 1 in the nation! Why then, pay more for a washer that gives you less dependability? Buy Speed Queen and save on repair bills!

SOLTIS HOME APPLIANCES AND FURNITURE

2647 West 51st Street

Tel. HEmlock 4-7095

OPEN MONDAY AND THURSDAY EVENINGS

SATYRINĖS NOVELĖS

Atkelta iš 10 puslapio

Ir patsai atgal į būdele. Išjungė visame teatre šviesą, višais raktais užrakino būdele ir sėdi — su merginomis flirtuoja.

Čia, žinoma, įvyko tikras nesusigaudymas. Valdytojas bėgioja. Publika šaukia. Kasininkas unksčia, baiminasi, kad tamsy iš jo pinigų nepagrobty. O vaikata, pirmasis operos tenoras, įprates visuomet centre fotografuoti, prisistato į direkciją ir savo tenoru sako:

— Aš tamsy tenoru dainuoti atsisakau. Jei, sako, tamsy — aš išeinu. Man, sako, pačiam sau balsas brangesnis. Te jūsų monteris dainuoja

Monteris sako:

— Tegū nedainuoja. Nusispiaut į jį. Jei jis centre fotografuojasi, tai tegū viena ranka dainuoja, o antrąją šviesą įžiebta. Įsivaizduoja — tenoras, tai jam visą laiką ir šviesk. Tenorų dabartės nėra!

Čia, žinoma, monteris susikirto su tenoru.

Staiga pasirodo valdytojas, sako:

— Kur tosios dvi velnio merginos? Per jas pastebima visiška pražūtis. Tuojau aš jas kur nors pasodinsiu, šėtonai jas tesubado!

Monteris sako:

— Štai jos, merginos! Tiktai ne dėl jų pražūtis, o pražūtis per mane. Tuojau, sako, aš įjungsiu šviesą. Man iš principo energijos negaila.

Jisai šią minutę įjungė šviesą.

— Pradėkit, sako.


Tuomet jojo merginas sodina į iškilmingas vietas ir pradeda spektaklį.

Dabar patys susigaudykįt, kas šiame sudėtingame teatro mechanizme svarbiau.

Žinoma, jeigu be įkarščio svarstyti, tai tenoras taip pat teatrui — žinoma vertybė. Kita opera be jo net negali veikti. Bet ir be monterio teatro pakilumose nėra gyvenimo. Taip, kad jie abudų sudaro vienodai stambią vertybę. Ir nėra čia ko pūstis, vadinas, aš — tenoras. Nėra ko draugingų santykių vengti. Ir fotografuoti rūkuose, ne židiny!


(Bus daugiau)

SAVINGS NOW 4% CURRENT RATE



Our FUTURE HOME after expansion

YOUR GATEWAY TO HAPPINESS



ST. PAUL FEDERAL SAVINGS

6720 WEST NORTH AVENUE - CHICAGO 35, ILL.
NATIONAL 2-5000

TURTAS VIRŠIJA 110 MILIJONŲ DOLERIŲ
3 DIDELI SKLYPAI AUTOMOBILIAMS PASTATYTI
SAUGIOS VERTYBIŲ DEŽES... GALITE TAUPYTI PAŠTU.
FRANK P. KOSMACH, Prezidentas

Donald Petkus Anthony Petkus

A. PETKUS & SŪNUS

NAUJA KOPLYČIA
MARQUETTE FUNERAL HOME
2533 West 71st Street
(Maplewood gatvės kampas)

GRovehill 6-2345 TOwnhall 3-2108

Pilnas laidotuvių aptarnavimas, įskaitant karstą ir pasinaudojimą mūsų gražiom koplyčiom, yra nuo \$375.00; \$430.00; \$595.00; \$650.00; \$695.00; \$750.00; \$875.00; \$895.00; \$945.00; \$975.00; \$900.00 ir daugiau. Karstą galima pasirinkti koplyčioje.

GRAZIOS INDIVIDUALINĖS KOPLYČIOS
Mašinoms pastatyti aikštė.
Lietuviams teikiame šios rūšies patarnavimus 30 metų.

Mūsų protėviai

(Atkelta iš 9 pusl.)

mas pats baudžiauninkas, vokiečių, geriausiu atveju galėjo mokėti tik plattdeutsch vokiečių kalbos tarmę, kuriam literatūrinė Martyno Liuterio kalba buvo mažai tesuprantama. Kaip vokiečiai pastoriai „versdavo“ prūsų lietuviams evangelijas iš vokiečių į prūsų lietuvių kalbą, rašo T. Leppner savo knygoje „Preussische Littauer“, parašytoje 1690 metais, kur autorius prisipažįsta, kaip jo tėvo vertėjas (tolkas) evangelijos žodžius „Parther, Meder und Clapiter“ išversdavo „Bartelis iš Kremity“...

Keli mažiau sudarkytos kalbos pavyzdžiai

Kaip tokio Will'o „tolkas“ savo bosui visokių jo išmoktus mozūriškus žodžius už prūsiškus piršo, matyt iš jų katekizme panaudotų tokių žodžių kaip abasus — vežimas, ludysz — žmogus, sestro — sesuo, pogattavint — paruošti, packajen — ramybė, myasta — miestas ir tt., arba jo paties „kūryba“: aukstlimiskan — aukštybė, dievybė, somukis — pilis ir tt. Bet štai eilė prūsiškų žodžių, kurių net vokiečių darytojai neįstengė visiškai sudarkyti:

addle — eglė, angstainai — anksti, angurgis — unguris, anxdris — ankstiras, assaran — ežeras, braydis — briedis, gandams — gandrās, gelatynan — geltonas, genix — genys; girnoyvis — girnos, glossis — gluosnis, kaden — kada, kalmus — kelmas, kartai — kartu... tačiau yra ir tokių žodžių, kurie palyginti visai mažai tesudarkyti arba tarmiškai užrašyti, kurių nors keliolika pateikiame:

Aketes — akėčios, ackis — akis, algas — alga, alkunis — alkūnė, anglis — anglis, antars — antras, arelie — arelis, artoys — artojas, as — aš, asy — ežia, asilis — asilas, asmai — esmi, asmus — aštuntas, attols — atolas, ausins — ausis, bitte — bitė, dabber — dabar, dangus — dangus, dantis — dantis, deivs — dievas, deljiks — dalykas, dessimts — dešimtas, doalgis — dalgis, ducti — duktė, dumis — dūmas, dwigubhus — dvigubas, esketres — erškėtis, geguze — gegutė, gerwe — gervė, grandis — grandis, grobis — grobas, gulbis — gulbė, kadegis — kadugys, caymis — kaimas, catils — katilas, cawx — kaukas (kaip matome, vokiečių už-

rašinėtojas dažnai vartoja raide c vietoje k ir x vietoje ks), kettwirts — ketvirtas, crausy — kriaušė, kulnis — kulnas, kurpe — karpė, laucks — laukas, malumis — malūnas, mary — marė, marios, mergo — merga, nozy — nosis, padaubis — padaubis, peile — peilis, pelky — pelkė, penckts — penktas, percunis — perkūnas, poduce — podukra, ragis — ragas, rams — ramus, rancko — ranka, rugis — rugys, same — žemė, sansy — žasis, sirgis — žirgas, snaigis — sniegas, stalis — stalas, sticklo — stiklas, sunis — šuo, suris — sūris, swints — šventas, tatarvis — telirvinas, taukis — taukai, taulo — tauta; tu-tu; turit — turėti, warpe — varpa, warto — vartai, wetro — vėtra, wilkis — vilkas, wijrs — vyras ir tt.

Kaip iš šių žodžių, kurių vokiečiai nesugebėjo sudarkyti iki nepanašumo, matome, ta prūsų kalba buvo gražiausia lietuviška kalba, su šiek tiek žemaitiško ir mažumyčių kuršiško prieskambio.

Dar keli pavyzdžiai, ką iš lietuvių kalbos padaro vokiečiai

Negeresni prūsų lietuvių kalbos paminklai yra palikti ir iš užsilikusių senprūsių vietovardžių ir pavardžių. Prūsiški vardai, rašo pats Gerulis, buvo vokiečių ausimis nūgirsti, vokiečių liežuviu ištarti ir pagal tai užrašyti. Tai parodo, kad ir vokiečių generalinio štabo išleisti žemėlapiai. Bet dar sunkiau yra su senųjų prūsų lietuvių vardais, kurie nėra užsilikę su visomis peršašinėjimų, iššifravimų ir sutrumpinimų klaidomis, taip kad prūsų garsų dėsningumas šiame perdavime yra aiškiai sudarkytas. Žymi dalis užsilikusių senprūsių vietovardžių yra ordino laikų naujadarai, padaryti iš prūsų pavardžių. Sakysim, užrašęs kam nors žemės, kryžiuočių ordinas tą apylinę imdavo vadinti to asmens pavarde, nebeminėdamas ankstybesnio tos vietos pavadinimo. Pastebėtina, kad prūsų kalba ir jos užrašymas nukentėjo dar ir nuo vietos. Pavyzdžiui, toks Elbingo žody-

(Tęsinys 12-me pusl.)

Nauja mostis ir tabletės „Arthritis“
viltį kenčiantiems nuo

Arthritis - Rheumatism

Ši nauja kombinacija, AMERPOL skubiai palengvina sanarių uždegimo sukeltą skausmą, paraudimą ir sumažina skaudančių raiščių sutinimą, kurį sukelia artritis ir reumatizmas.

Mostis, 98c. Tabletės \$3.50 pas jūsų vaistininką.

PASIMATYKIT SU STANLEY LITVINU

APIE SAVO NAMO
INSULIACIJOS PROBLEMAS.



Dabar yra laikas tinkamai įrengti savo namą vasarai ir žiemai.

Mes turime išdirbtą reputaciją pilno pasirinkimo A-1 rūšies stalo lentų ir namams medžiagų.

CARR-MOODY LUMBER COMPANY

3039 SO. HALSTED STREET — Tel.: VICTORY 2-1272

STANLEY LITVINAS, Mgr. — LIETUVIAI SALESMONAI

